

**Gentile Cliente,**

La ringraziamo per la preferenza che ci ha voluto accordare.  
Il modello da Lei scelto fa parte della linea Vapori, una gamma di prodotti ideali per la pulizia di tutta la casa che, grazie alla forza sgrassante e igienizzante del vapore, regala una pulizia profonda ed ecologica, che non richiede l'uso di detergenti chimici.  
La linea Vapori è costituita da prodotti specifici per ogni esigenza:  
**Vapori Pavimenti**, il primo spazzolone a vapore per un'igiene immediata e quotidiana dei pavimenti.  
**Muti Vapori**, pulitori a vapore con una dotazione completa di accessori, per la pulizia profonda della casa.  
**Vapori Jet**, ideale per la pulizia delle superfici difficili (sanitari, termostofoni, tapparelle).

**SIMBOLOGIA**

Le informazioni contenute nel presente manuale sono etichetate come

SIMBOLI	DESCRIZIONE
	PERICOLO per i bambini
	PERICOLO dovuto a elettricità
	PERICOLO derivante da altre cause
	AVVERTENZA relativa a ustioni
	ATTENZIONE possibili danni materiali

**AVVERTENZE IMPORTANTI**

**LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.**  
**CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.**  
Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC.

**PERICOLO per i bambini**

- Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che mancano di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- E' necessario vigilare sui bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
- Nel caso si decida di smaltire il prodotto come rifiuto, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

**PERICOLO dovuto a elettricità**

- Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con la messa a terra.
- In caso di utilizzo di prolunga elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericolosi surriscaldamenti e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghe non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
- Spegnere sempre l'apparecchio mediante l'interruttore e staccare la spina dalla presa di alimentazione prima dei rifornimenti.
- Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.

**PERICOLO derivante da altre cause**

- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- Non mettere l'apparecchio sopra o in prossimità di fonti di calore.
- Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
- Non dirigere mai il getto di vapore verso persone, animali, piante oppure verso apparecchiature che contengono parti elettriche (es: interno dei fornì).
- Non dirigere mai il getto di vapore verso l'apparecchio stesso.
- Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.**
- Non usare l'apparecchio qualora il cavo elettrico o la spina risultino danneggiati, o l'apparecchio stesso risulti difettoso / danneggiato.
- Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio è concepito per il **solo uso domestico** e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- L'apparecchio in uso contiene vapore in pressione: un utilizzo

improprio può risultare pericoloso. L'apparecchio è destinato ad un uso esclusivamente domestico come è indicato nel manuale. La società produttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio o errato del prodotto.

- Quando l'apparecchio non viene utilizzato bloccare sempre il pulsante di erogazione vapore tramite l'apposito cursore di bloccaggio.

**AVVERTENZA relativa a ustioni**

- Premendo il pulsante erogazione vapore, prima che la caldaia abbia raggiunto la temperatura ottimale, potrebbe uscire acqua anziché vapore dalla pistola.
- Non toccare le superfici calde durante l'uso del prodotto. Lasciare raffreddare gli accessori prima di sostituirli.
- Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
- ATTENZIONE:** pericolo di scottature.  
**NON APRIRE IL TAPPO CALDAIA DURANTE L'USO**  
ATTENZIONE: Prima di svitare il tappo caldaia, procedere come segue:
  - ✓ spegnere l'apparecchio mediante l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente;
  - ✓ scaricare la pressione residua all'interno della caldaia, azionando il pulsante erogazione vapore sulla pistola, dirigendo il getto in un apposito recipiente;
  - ✓ lasciare raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti;
  - ✓ svitare parzialmente e lentamente il tappo caldaia ed attendere alcuni secondi;
  - ✓ svitare completamente e rimuovere il tappo caldaia.

**ATTENZIONE possibili danni materiali**

- Prima di utilizzare il prodotto assicurarsi che gli oggetti, le superfici e i tessuti da trattare siano resistenti o compatibili con l'elevata temperatura del vapore. In particolare su pavimenti in cotto trattati, superfici di legno e tessuti delicati, quali seta o velluto, si consiglia di consultare le istruzioni del fabbricante ed eseguire una prova su una parte nascosta o su un campione.

Non usare in piscine contenenti acqua.

- Non aggiungere mai prodotti scrostanti, aromatici, alcolici o detergenti all'interno del serbatoio acqua, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio. Si consiglia l'utilizzo di acqua del rubinetto oppure 50% demineralizzata e 50% di rubinetto in caso di acqua molto dura.

Nel caso in cui si debba effettuare un rifornimento di acqua durante l'utilizzo, procedere come descritto in precedenza, attendendo anche quanto riportato nel paragrafo "RIEMPIIMENTO CALDAIA DURANTE L'USO".

- Eseguire la pulizia della caldaia almeno una volta al mese in modo da eliminare eventuali residui di calcare che possono compromettere il regolare funzionamento dell'apparecchio (vedere paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE").

Riporre la pistola (H) sopra l'apposita maniglia (B), dopo aver posizionato il cursore (I) nella posizione di bloccaggio.

**ISTRUZIONI PER L'USO****Riempimento della caldaia prima dell'uso**

- Svitare il tappo caldaia (A), e utilizzando l'imbuto (G) in dotazione, immettere acqua nella caldaia (I).
- Avvitare il tappo caldaia (A).
- Applicare alla pistola (H) l'accessorio desiderato (vedere paragrafo "ACCESSORI").

**Accensione**

- Inserire la spina elettrica nella presa di corrente ed avviare l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione (E); si illuminerà la relativa spia di accensione (D) e la spia pronto vapore (C) (2).
- Dopo pochi minuti lo spegnimento della spia di pronto vapore (C) segnalerà che la caldaia è sotto pressione e che l'apparecchio è in grado di produrre vapore.
- Riavvitare completamente il tappo caldaia (A);
- rinsegnare la spina nella presa di corrente;
- premere l'interruttore di accensione (E).

**Funzionamento**

- La spia di pronto vapore (C) si accende e si rispegne durante il funzionamento ad indicare il funzionamento della caldaia.
- Al fine di impedire l'attivazione accidentale dell'erogazione vapore è necessario spostare il cursore di bloccaggio (I) da sinistra a destra (3); per sbloccare spostare il cursore (I) da destra a sinistra (4).
- Per procedere con l'erogazione di vapore, premere l'apposito pulsante (L) posto sulla pistola (H).
- Al primo utilizzo è consigliabile dirigere il getto del vapore all'interno di un contenitore per eliminare ogni traccia di acqua residua nel tubo (l'eventuale fuoriuscita d'acqua è dovuta alla condensazione del vapore all'interno del tubo). Ripetere quest'azione anche dopo qualche minuto di inattività. In ogni caso, quando la pistola inizia ad erogare vapore, si consiglia di dirigere sempre il getto verso terra.
- ATTENZIONE: Quando l'apparecchio non viene utilizzato bloccare sempre il pulsante di erogazione vapore tramite l'apposito cursore di bloccaggio (I).**

**Spegnimento dell'apparecchio**

- Per cessare l'erogazione di vapore rilasciare il pulsante erogazione (L).
- Ad utilizzo terminato, spegnere l'apparecchio premendo l'apposito interruttore (E) e staccare la spina dalla presa di corrente. Procedere con la pulizia degli accessori e della caldaia, operando come descritto nel paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE".

Riporre la pistola (H) sopra l'apposita maniglia (B), dopo aver posizionato il cursore (I) nella posizione di bloccaggio.

**ACCESSORI****Beccuccio di prolunga**

Con questo accessorio è possibile ottenere una pulizia accurata di tutte le superfici in cui si annida lo sporco più ostinato.

Il beccuccio può essere applicato direttamente sull'ugello pistola (G) oppure ai tubi di prolunga (8); dopo aver fatto allineare le linee poste sull'ugello pistola (G) e accessorio, ruotare il beccuccio di 90° in senso orario fino al blocco (4).

**Cappuccio**

Questo accessorio può essere applicato all'ugello pistola (G) per proteggerne l'estremità.

**Spazzolino tondo**

Questo accessorio da applicare sul beccuccio di prolunga (1) aiuta a sgretolare le incrostazioni più resistenti come quelle che si formano sui fornelli del piano cottura o nei commenti delle piastrelle. Può essere utilizzato per la pulizia di sanitari, lavelli, griglie di cottura, doccia o vasche da bagno, eliminando ogni traccia di calcare (5).

**Beccuccio inclinato**

Questo accessorio può essere applicato sull'ugello pistola (G) dopo aver inserito il cappuccio (2) o il beccuccio di prolunga (1).

È particolarmente utile per raggiungere ed igienizzare punti difficili, quali lo sporco che si annida su radiatori, persiane, sanitari, eliminandolo in modo semplice e veloce (6).

**Spazzola tessuti**

La spazzola per tessuti può essere applicata direttamente sull'ugello pistola (G) oppure ai tubi di prolunga (8). Con l'applicazione del pratico panno (4) è possibile utilizzare la spazzola per eliminare la polvere, nella pulizia quotidiana di divani, poltrone, coperte, materassi e cuscini (7). La spazzola consente anche di rinfrescare i tessuti, togliendo ogni traccia di piega. In ogni caso si consiglia, sia al primo utilizzo che durante l'uso, di scaricare la condensa di vapore in un recipiente onde evitare di bagnare i tessuti (8).

**Spazzola tergitetro**

Alla spazzola per tessuti (5) può essere applicata la spazzola tergitetro: per assemblare i due accessori occorre inserire le lingue poste alla base della spazzola per tessuti all'interno dei ganci posti alla base della spazzola tergitetro. Con la spazzola tergitetro, vetri, specchi e superfici lucide riaccostano la loro brillantezza. È facile da usare anche sui veltri del box doccia eliminando il problema delle tracce di calcare (9).

**Spazzola pavimenti**

Questo accessorio si utilizza con i tubi prolunga (8) ed è dotata di pratiche pinze reggipanno in grado di ospitare, oltre al panno in dotazione (10), ogni tipo di panno lavabile in lavatrice.

Per applicare il panno, occorre posizionare la spazzola al centro del panno, sollevare le apposite pinze poste all'estremità della spazzola, inserirvi un lembo del panno e quindi rilasciare (11).

**Tubi prolunga**

I tubi prolunga si assemblano tra loro mediante innesto a scatto; per separarli è sufficiente premere il dispositivo di sblocco e dividerli. Sono utili per raggiungere con la spazzola tergi vetro (6) le superfici poste in alto, tramite l'apposito raccordo prolunga, oppure con la spazzola per pavimenti (7).

**Sacca porta accessori**

L'apparecchio è corredato di una sacca porta accessori utile per riportare tutti gli accessori ed averli sempre a portata di mano.

**RIEMPIIMENTO CALDAIA DURANTE L'USO**

Qualora la caldaia restasse senza acqua durante il funzionamento, spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente e procedere come segue:

- premere il pulsante erogazione vapore (L) per scaricare il vapore residuo;
- svitare lentamente il tappo caldaia (A) e attendere alcuni secondi affinché cessi il sibilo di vapore prima di svitare completamente. Attendere qualche minuto prima di introdurre acqua nella caldaia;
- introdurre di nuovo l'acqua versando lentamente le prime quantità per evitare sbuffi di vapore.
- Si consiglia di attendere almeno 3 minuti dal momento che si è scambiato l'apparecchio dalla presa di corrente, prima di versare nuova acqua nella caldaia;**
- riavvitare completamente il tappo caldaia (A);
- rinsegnare la spina nella presa di corrente;
- premere l'interruttore di accensione (E).

**EN****Dear Customer,**

Thank you for choosing an Ariete appliance.  
The model you have chosen is part of the Vapori line, a range of products for cleaning the home that, thanks to the powerful dirt removal and sterilising action of steam can bring you deep-down cleaning that is eco-friendly and needs no chemical detergents. The Vapori line has specific products for every requirement:

**Vapori Floors**, the first steam floor brush to bring you instant, daily hygiene for your floors.  
**Multi Vapori**, steam cleaners with a full range of cleaning attachments for deep-down cleaning in your home.  
**Vapori Jet**, ideal for cleaning difficult surfaces (sanitary ware, radiators, rolling shutters).

**SYMBOLS**

The information in this manual is labelled as follows:

SYMBOL	DESCRIPTION
	DANGER for children
	DANGER from electricity
	DANGER from other causes
	WARNING danger of scalds
	IMPORTANT possible damage to materials

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

**READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.**  
**DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS.**  
This appliance conforms to the Directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC.

**DANGER to children**

- This appliance is not suitable for use by people – including children – with reduced physical, sensorial or mental capabilities; by people with little or no experience or awareness of the appliance, unless carefully supervised or trained in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It is necessary to supervise children to make sure that they do not play with the appliance.
- When disposing of the appliance as waste, it must be made inoperative by cutting off the power cord. Also remember to make any parts of the potentially hazardous parts of the appliance safe, as there is a risk that children may use them as playthings.
- Packaging elements must not be left in reach of children as they are potentially hazardous.

**DANGER from electricity**

- Make sure that the power voltage of the appliance corresponds to that of your mains electricity.
- Always connect the appliance to a properly earthed socket.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause

## WARNING danger of scalds

- If the steam button is pressed before the boiler has reached the optimum temperature, then water instead of steam could come out of the nozzle.
- Never touch hot surfaces while using the product. Leave attachments to cool before replacing them.
- Even when the appliance is not in operation, unplug it from the power mains and leave it to cool before inserting or removing single parts or before cleaning it.
- IMPORTANT:** danger of scalds.  
NEVER OPEN THE CAP ON THE BOILER TANK DURING USE.  
IMPORTANT: Before unscrewing the cap on the boiler tank, proceed as follows:

- ✓ switch off the appliance at the main switch and unplug the power cord from the mains socket;
- ✓ bleed out the remaining pressure from the boiler tank, using the steam button on the gun and pointing the jet into a suitable container;
- ✓ leave the appliance to cool for a few minutes;
- ✓ slowly loosen the boiler tank cap, part of the way and wait for a few seconds;
- ✓ unscrew the cap completely and remove it.

## IMPORTANT possible damage to materials

- Before using the product, make sure that all items, surfaces and fabrics to be cleaned are resistant to or compatible with the high temperature of the steam. Specifically, treated terracotta flooring, wooden surfaces or delicate fabrics, such as silk or velvet, should not be treated without first consulting the instructions from the manufacturer and carrying out a test on a small hidden sample part.
- Never use in swimming pools containing water.
- Never add scale removers, fragrances, alcohols or detergents to the boiler tank, as these could damage the appliance. We recommend filling with tap water or alternatively, with 50% demineralised water and 50% tap water in areas where the water is very hard.
- Before switching on the appliance, make sure that there is sufficient water inside the boiler tank. If it is necessary to refill the tank during use, proceed as described previously, and following the instructions in the paragraph "FILLING THE BOILER TANK DURING USE".
- Clean the boiler tank at least once a month so as to eliminate any scale residues that might affect the normal operation of the appliance (see the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE").
- Never use the window wiper brush if the surface to be cleaned is cold; the thermal movement could cause the surface to break. In cold seasons, where the temperature is particularly low, pre-heat the glass with steam jets, all over, from a distance of about 40 cm.
- When using for the first time or after a long pause, direct the steam jet into a container to eliminate any excess water.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- Unplug the appliance by gripping the plug firmly and pulling it out of the power socket; never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Any changes to this product not expressly authorised by the manufacturer may make safety devices inoperative and will also render the user's warranty null and void.

## DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Ref.	Description	Ref.	Description
A	Boiler tank cap	F	Appliance body
B	Handle	G	Gun nozzle
C	Steam ready light	H	Gun
D	On/off light	I	Lock cursor
E	On/off switch	L	Steam dispenser button

## DESCRIPTION OF ATTACHMENTS

Ref.	Description	Ref.	Description
①	Extension nozzle	⑧	Extension tubes
②	Hood	⑨	Attachment bag
③	Round brush	⑩	Funnel
④	Angled nozzle	⑪	Measure
⑤	Upholstery brush	⑫	Floor cloth
⑥	Window brush	⑬	Upholstery cloth
⑦	Floor brush		

## INSTRUCTIONS FOR USE

- Filling the boiler tank before use**
- Unscrew the boiler tank filler cap (A), and use the funnel (⑩) provided to fill the boiler tank (⑪).
  - Screw on the boiler tank filler cap (A).
  - Fit the required attachment to the gun (H) (see the "ATTACHMENTS" paragraph).

### Operation

- The steam ready light (C) will switch on and off during use to show that the boiler tank is working.
- To prevent the steam from being dispensed accidentally, the lock cursor (I) must be moved from the left to the right (④); to release the steam function, move the cursor (I) from right to left (④).
- To dispense steam, press the button (L) on the gun (H).
- When using for the first time, it is a good idea to spray the steam jet into a container to get rid of any water residues that might be inside the tube (any water coming out is because of the condensed steam inside the tube). This action needs to be repeated even after a few minutes of appliance inactivity. In any case, when the gun begins to dispense steam, always point the jet downwards to the ground.
- IMPORTANT:** When the appliance is not being used, always lock the steam dispenser button with the cursor (I).

### TROUBLESHOOTING...

PROBLEM	CHECK	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE REMEDY
Steam ready light (C) on	Cold boiler tank	Wait for the steam ready light (C) to switch off.	
No steam comes out of the nozzle	Steam ready light (C) off	Fill the boiler tank as described in the paragraph "FILLING THE BOILER TANK DURING USE".	
	Steam ready light (C) off – Water in the boiler tank	Malfunction	Contact your ASSISTANCE CENTRE
The nozzle is dispensing little steam	Steam ready light (C) on	The boiler tank is cold	Wait for the boiler tank to heat up

### ATTACHMENTS

**Extension nozzle** ①  
With this attachment it is possible to thoroughly clean all those surfaces where stubborn dirt can take hold. The nozzle can be fitted directly to the gun nozzle (G) or extension tubes ⑧; after lining up the marks on the gun nozzle (G) and attachment, turn the nozzle 90° clockwise until it locks into place (④).

**Hood** ②  
This attachment can be fitted to the gun nozzle (G) to protect the end.

**Round brush** ③  
This attachment is for fitting on the extension nozzle ① and helps to dissolve the most stubborn dirt build up, such as the type that forms on the cook top or in the grout widths between tiles. It can be used to clean bathroom fixtures, sinks, cooker racks, showers and baths, where it removes all traces of scale (④).

**Angled nozzle** ④  
This attachment can be fitted to the gun nozzle (G) after inserting the cap ② or extension nozzle ①. It is particularly useful for reaching and sterilising difficult areas, where dirt can build up unseen, on radiators, shutters, and bathroom fixtures, removing it simply and quickly (⑥).

**Upholstery brush** ⑤  
The fabric brush can be fitted straight onto the gun nozzle (G) or to the extension tubes ⑧. When the handy cloth ⑭ is fitted, it is possible to use the brush to remove dust and for daily cleaning of sofas, armchairs, blankets, mattresses and cushions (⑦). The brush can also be used to freshen up fabrics, removing all creases. In any case, we recommend, when using for the first time and during normal use, to discharge the condensation from the steam into a container so as not to wet the fabrics (⑧).

**Window brush** ⑥  
A window wiper brush can be fitted to the fabric brush ⑤: to assemble the two, just insert the tabs at the base of the fabric brush into the hooks at the bottom of the window wiper brush. Use the window wiper to restore the polished shine to windows, mirrors and gloss surfaces. It is also easy to use on shower cubicle glass, removing the problem of lime scale (⑨).

**Floor brush** ⑦  
This accessory is used on extension tubes ⑧ and it has handy cloth grips that can hold, as well as the cloth provided ⑯, any type of machine washable cloth. To fit the cloth, place the brush in the middle, lift the clips at the ends of the brush, insert a flap of cloth and then release the clips (⑩).

**Extension tubes** ⑧  
The extension tubes snap together and can be easily separated by pressing the release button. They are useful for reaching high surfaces with the window wiper ⑥, using the special extension joint, or they can be used with the floor brush ⑦ (⑪).

**Attachment bag** ⑨  
The appliance comes with a bag for the attachments, which is handy for storage as well as for keeping them close at hand.

### FILLING THE BOILER TANK DURING USE

If the boiler tank should become empty during use, switch off the appliance, unplug it from the mains power and proceed as follows:

- press the steam dispensing button (L) to discharge any residual steam;
- slowly unscrew the boiler tank filler cap (A) waiting a few seconds for the steam to finish before unscrewing it completely. Wait a few minutes before adding water to the boiler tank;
- add more water, making sure to pour it in slowly to prevent new bursts of steam from forming;
- We recommend waiting at least 3 minutes from the time of unplugging the appliance before adding more water to the boiler tank;
- firmly screw the boiler tank filler cap (A) back into place;
- plug the appliance to the power mains;
- press the on switch (E).

### CLEANING AND MAINTENANCE

**Emptying and cleaning the inside of the boiler tank**

**IMPORTANT:** Clean the boiler tank at least once every month so as to remove any scale residues which might affect the normal operation of the appliance.

**IMPORTANT:** Switch off the appliance, unplug it from the mains power and leave it to cool before cleaning out the boiler tank, so as to avoid the risk of scalds.

### Operation

- Bleed out any pressure remaining in the boiler tank using the steam button (L) on the gun (H), pointing the jet into a suitable container.
- Slowly unscrew the boiler tank filler cap (A) and remove it completely.
- Fill the boiler tank with tap water, shake the appliance and then turn it upside down to empty it.
- Repeat this operation a few times.

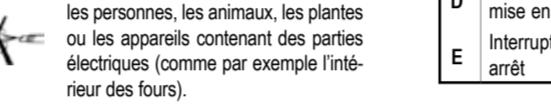
**WARNING:** Never add scale removers, vinegar or other perfumed substances to the tank, as these risk damaging the appliance with immediate cancellation of the warranty.

## DANGER dû à l'électricité

- S'assurer que le voltage de l'appareil correspond à celui de votre réseau électrique.
- Brancher toujours l'appareil à une prise munie de mise à la terre.
- En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
- Ne pas utiliser la brosse essuie-glace si la surface à traiter est froide. L'éventuel écart de température pourrait provoquer sa rupture. Durant les saisons comportant des températures particulièrement rigides, préchauffer les vitres à travers l'émission de vapeur sur toute la surface à traiter à une distance d'environ 40 cm.
- Sur la première utilisation ou après avoir déplacé l'appareil, attendre que le voyant de la vapeur (C) s'éteigne.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
- Éteindre toujours l'appareil à travers l'interrupteur et débrancher la fiche de la prise de courant avant d'effectuer les ravitaillements.
- Toute modification éventuellement apportée à ce produit sans l'autorisation préalable du producteur peut compromettre la sécurité de l'appareil et faire déchoir la garantie envers l'utilisateur.

## DANGER dérivant d'autres causes

- Ne pas utiliser l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.)
- Ne pas poser l'appareil sur ou près des sources de chaleur.
- Faire attention à ce que le câble électrique n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.



Ne jamais diriger le jet de vapeur vers les personnes, les animaux, les plantes ou les appareils contenant des parties électriques (comme par exemple l'intérieur des fours).

- Ne jamais diriger le jet de vapeur vers l'appareil lui-même.
- Ne jamais plonger le corps du produit, la fiche et le cordon électrique dans l'eau ou autres liquides, utiliser un chiffon humide pour leur nettoyage.

- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil résulte être défectueux ou endommagé.

- Toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation électrique, doivent être effectuées exclusivement par le Centre de service après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete de façon à prévenir tout risque de danger.

- L'appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique et il ne doit pas être destiné à un usage commercial ou industriel.

- L'appareil en question connaît de la vapeur sous pression: une utilisation impropre peut se révéler dangereuse. Le producteur décline toute responsabilité face aux éventuels dommages dérivant d'un usage imprudent ou erroné du produit.

- Quand l'appareil n'est pas utilisé, bloquer toujours le pousoir de distribution de la vapeur à travers le curseur de blocage spécialement conçu à cet effet.

## REMARQUE concernant les brûlures

- Si on appuie sur le pousoir de distribution de la vapeur avant que la chaudière ait atteint la température optimale, il est possible que le pistolet distribue de l'eau à la place de la vapeur.

- Ne pas toucher les surfaces chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil. Laisser refroidir les accessoires avant de les remplacer.

- Même quand l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant et la laisser refroidir avant d'assembler ou de démonter les différents composants ou avant de procéder au nettoyage.

**ATTENTION:** ATTENTION: danger de brûlures  
NON NE PAS OUVRIR LE BOUCHEON DE LA CHAUDIERE DURANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

ATTENTION: Avant de dévisser le bouchon de la chaudière, procéder comme suit:

- éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant;
- évacuer la pression résiduelle à l'intérieur de la chaudière en actionnant le pousoir de distribution de la vapeur sur le pistolet, en dirigeant le jet dans un récipient;
- faire refroidir l'appareil pendant quelques minutes;
- dévisser partiellement et lentement le bouchon de la chaudière et attendre quelques secondes;
- dévisser entièrement le bouchon de la chaudière et l'extraire.

## ATTENTION possibilité de dommages matériels

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil sauf si elles sont attentivement surveillées ou correctement instruites sur l'usage de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si vous décidez de vous défaire de l'appareil en tant que déchet, il est recommandé de le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation électrique. Il est recommandé d'exclure les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil comme d'un jeu.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source potentielle de danger.

- Avant d'utiliser le produit, vérifier que les objets, les surfaces et les tissus à traiter soient résistants ou compatibles avec les hautes températures de la vapeur. En particulier, sur les sols en terre cuite traités, sur les surfaces en bois et sur les tissus délicats, tels que la soie ou le velours, il est conseillé de consulter les instructions du fabricant et de faire un essai sur une partie cachée ou sur un échantillon.
- Ne pas utiliser dans des piscines contenant de l'eau.
- Ne jamais ajouter de produits détartrant, aromatiques, alcooliques ou détergent à l'intérieur du réservoir d'eau car ils pourraient endommager sérieusement l'appareil. Il est conseillé d'utiliser l'eau du robinet avec 50% d'eau déminéralisée et 50% d'eau du robinet en cas d'eau très dure.
- Avant d'allumer l'appareil, vérifier que la quantité d'eau soit suffisante à l'intérieur de la chaudière. S'il est nécessaire d'ajouter de l'eau pendant l'utilisation de l'appareil, procéder comme décrit précédemment, en suivant aussi les instructions indiquées au paragraphe "REMPLISSAGE CHAUDIERE PENDANT L'EMPLOI".

## ACCESSOIRES

### Bec de rallonge

- Cet accessoire permet d'obtenir un nettoyage parfait de toutes les surfaces ou la saleté la plus obstinée s'accumule.
- Le bec peut être appliqué directement sur la buse pistolet (G) ou sur les tubes de rallonge ⑧; après avoir aligné les lignes situées sur la buse du pistolet (G) et sur l'accessoire, tourner le bec de 90° vers la droite jusqu'à son blocage (④).

### Capuchon

- Cet accessoire peut être appliqué sur la buse pistolet (G) pour protéger son extrémité.

### Brosse ronde

- Cet accessoire, à appliquer sur le bec de rallonge ①, aide à racler les incrustations les plus résistantes comme celles qui se forment sur les fourneaux du plan de cuison ou dans les fissures des carrelages. Il peut être utilisé pour le nettoyage des sanitaires, des évier, des grilles de cuisson, des douches ou des baignoires, éliminant toute trace de calcaire (⑤).
</ul